Gebrauchsanleitung
ab Seite 3

DE

Instruction manual
starting on page 13

GB

Mode d'emploi
à partir de la page 23

FR

Handleiding
vanaf pagina 33

NL

Z 02733_V0

Inhalt

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung 4
Sicherheitshinweise 4
Bestimmungsgemäßer Gebrauch 4
Verletzungsgefahren 4
Für Ihre Gesundheit 5
Stromschlag- und Brandgefahr 5
Hinweise zum Gebrauch 5
Gewährleistungsbestimmungen 6
Lieferumfang und Geräteübersicht 7
Gerät 7
Schneideinsätze 7
Vor dem ersten Gebrauch 8
Lieferumfang auspacken 8
Gerät reinigen 8
Gerät zusammenbauen 9
Einfüllschacht einsetzen / abnehmen 9
Schneideinsätze in die Schneideinsatzhalterung einsetzen / entnehmen 10
Schneideinsatzhalterung einsetzen / entnehmen 10
Gerät benutzen 11
Reinigung und Aufbewahrung 11
Fehlerbehebung 12
Technische Daten 12
Entsorgung 12

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Küchengerät aus unserem Hause entschieden haben. Lästiges Gemüseschneiden gehört der Vergangenheit an! Dieser kleine, praktische Küchenhelfer schneidet und raspelt im Handumdrehen Obst und Gemüse.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß.

Sollten Sie Fragen haben, kontaktieren Sie den Kundenservice über unsere Webseite:

www.service-shopping.de

Bitte lesen Sie vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Anleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist diese Anleitung mit auszuhändigen. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Anleitung nicht beachtet werden!

Im Rahmen ständiger Weiterentwicklung behalten wir uns das Recht vor, Gerät, Verpackung oder Beipackunterlagen jederzeit zu ändern.

Bedeutung der Symbole in dieser Anleitung

Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Lesen Sie diese aufmerksam durch und halten Sie sich an die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Tipps und Empfehlungen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

Für Lebensmittel geeignet.

Sicherheitshinweise

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- ❒ Dieses Gerät ist zum Raspeln und Schneiden von Obst, Gemüse, Hartkäse und Schokolade bestimmt.
- ❒ Dieses Gerät ist **nicht** für das Zerkleinern von extrem harten Lebensmitteln (z. B. Muskatnüssen, Kaffeebohnen oder Getreide) geeignet.
- ❒ Das Gerät ist **kein** Fleischwolf! Das Gerät eignet sich **nicht** zum Zerkleinern von Fleisch.
- ❒ Das Gerät ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- ❒ Nutzen Sie das Gerät nur wie in der Anleitung beschrieben. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Verletzungsgefahren

- ❒ Erstickungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.
- ❒ Das Gerät ist **kein** Spielzeug! Lassen Sie Kinder und Tiere nicht mit dem Gerät unbeaufsichtigt.
- ❒ Halten Sie Kopf, Hände, Haare, Schmuck oder Kleidung von rotierenden Geräteteilen fern.
- ❒ Fassen Sie nicht in den Einfüllschacht, um Lebensmittel nachzuschieben. Verwenden Sie ausschließlich den Stopfer, um Lebensmittel nachzuschieben.
- ❒ Die Schneiden und Raspeln der Schneideinsätze sind scharf! Seien Sie vorsichtig beim Entnehmen und Einsetzen der Schneideinsätze in die Schneideinsatzhalterung.
- ❒ Schalten Sie das Gerät vor dem Einsetzen oder Entnehmen der Schneideinsatzhalterung bzw. vor dem Einsetzen oder Entnehmen des Einfüllschachts aus. Fassen Sie die Schneideinsatzhalterung ausschließlich an den Kunststoffflächen an, wenn Sie die Halterung einsetzen oder entnehmen.
- ❒ Bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf! Kinder müssen gut beaufsichtigt werden, wenn das Gerät in ihrer Nähe benutzt wird.
- ❒ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.

Für Ihre Gesundheit

- ❒ Das Gerät kann mit Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät gründlich vor dem ersten Gebrauch (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).
- ❒ Verwenden Sie keine verdorbenen Lebensmittel. Bewahren Sie Lebensmittel niemals länger auf, als es das Mindesthaltbarkeitsdatum vorsieht.
- ❒ Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um Keimbildung vorzubeugen (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

Stromschlag- und Brandgefahr

- ❒ Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn leicht entzündliche Gase in der Luft vorhanden sind.
- ❒ Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose mit Schutzkontakten an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein. Die Netzspannung muss mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmen (siehe Kapitel „Technische Daten“). Verwenden Sie nur ordnungsgemäße Verlängerungskabel, deren technische Daten mit denen des Gerätes übereinstimmen.
- ❒ Verlegen Sie das Kabel so, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt.
- ❒ Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose:
  - – bevor Sie die Schneideinsatzhalterung oder den Einfüllschacht einsetzen und/oder entnehmen,
  - – wenn Sie das Gerät nicht verwenden,
  - – vor einem Gewitter oder
  - – bevor Sie das Gerät reinigen.
- ❒ Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen möchten, ziehen Sie am Stecker und nie am Kabel.
- ❒ Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein! Stellen Sie sicher, dass das Gerät, Kabel oder Stecker nicht ins Wasser fallen oder nass werden können. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr. Versuchen Sie nicht, das Gerät aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- ❒ Sollte das Gerät ins Wasser fallen, unterbrechen Sie sofort die Stromzufuhr.
- ❒ Berühren Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker niemals mit feuchten Händen.
- ❒ Decken Sie das Gerät niemals mit Tüchern o. Ä. ab. Es besteht Überhitzungsgefahr!
- ❒ Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z. B. Herdplatten oder Öfen.

Hinweise zum Gebrauch

- ❒ Überprüfen Sie das Gerät vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen. Wenn das Gerät, das Kabel oder der Stecker sichtbare Schäden aufweisen, darf das Gerät nicht benutzt werden. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es eine Fehlfunktion hatte, heruntergefallen oder ins Wasser gefallen ist.

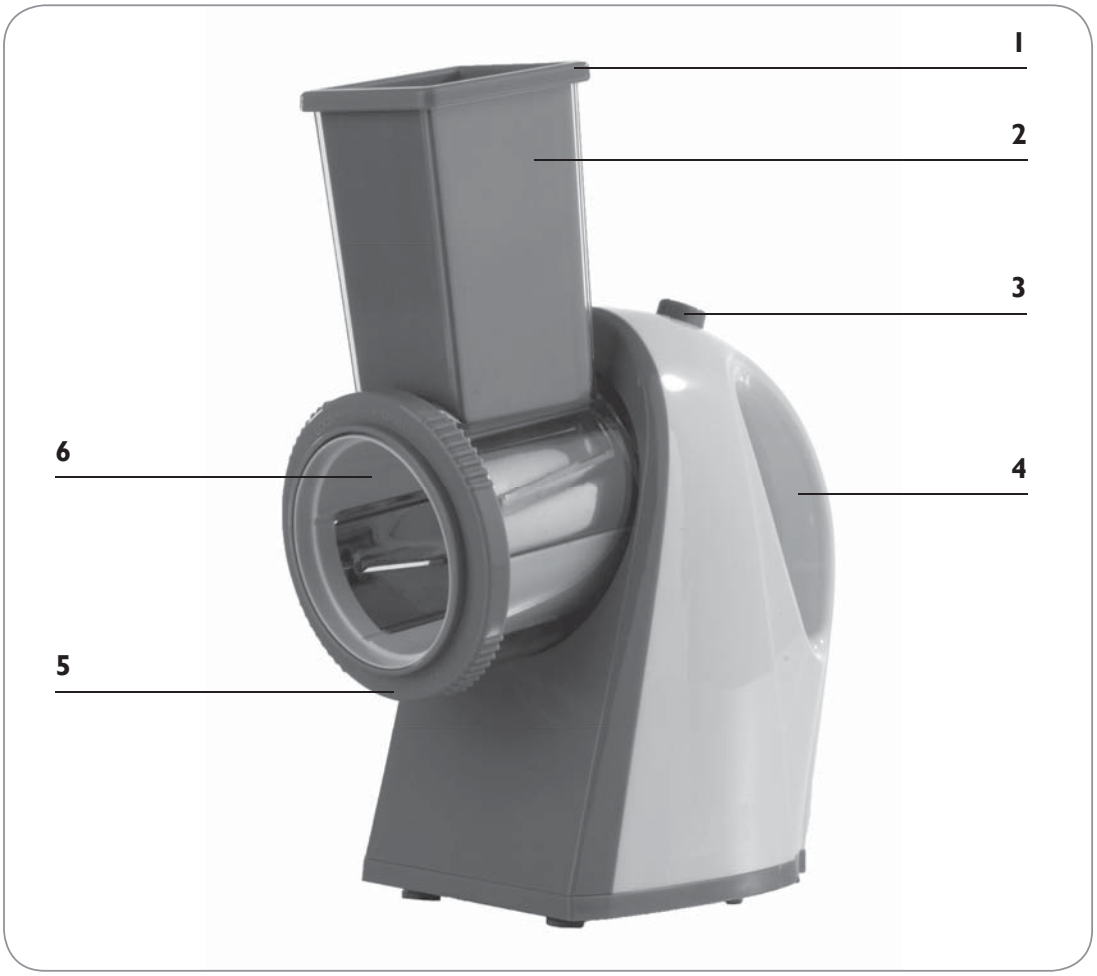
- ❒ Sollte das Gerät, das Kabel oder der Stecker defekt sein, versuchen Sie nicht, eigenständig Reparaturen durchzuführen. Kontaktieren Sie in Schadensfällen den Kundenservice oder einen Fachmann in Ihrer Nähe.
- ❒ Verwenden Sie das Gerät nur in geschlossenen Räumen.
- ❒ Stellen Sie das Gerät immer auf einen trockenen, ebenen, festen und hitzeunempfindlichen Untergrund und in ausreichendem Abstand zu brennbaren Gegenständen. Legen Sie ggf. eine hitzebeständige Unterlage unter das Gerät.
- ❒ Halten Sie ausreichend Abstand zu Wärmequellen wie z. B. Herdplatten oder Öfen, um Geräteschäden zu vermeiden.
- ❒ Achten Sie darauf, dass das angeschlossene Kabel keine Stolpergefahr darstellt. Lassen Sie das Kabel nicht über den Rand von Tischen oder Küchentheken hängen. Es könnte jemand hängen bleiben und das Gerät herunterziehen.
- ❒ Ziehen oder tragen Sie das Gerät nicht am Kabel.
- ❒ Stecken Sie während des Betriebes keine Gegenstände (Löffel, Messer etc.) in den Einfüllschacht oder in die vordere Öffnung des Einfüllschachtes.
- ❒ Das Gerät ist nicht für Dauerbetrieb geeignet. Betreiben Sie das Gerät maximal zwei Minuten ohne Unterbrechung.
- ❒ Betreiben Sie das Gerät nicht längere Zeit ohne Lebensmittel.
- ❒ Bei Schäden / Störungen schalten Sie das Gerät sofort aus.
- ❒ Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht eingeschaltet.
- ❒ Benutzen Sie nur Originalteile des Herstellers.
- ❒ Lassen Sie das Gerät nicht fallen und setzen Sie es keinen starken Stößen aus.
- ❒ Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen, starken Temperaturschwankungen oder direkter Sonneneinstrahlung aus.

Gewährleistungsbestimmungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Lieferumfang und Geräteübersicht

Gerät



1. Stopfer
2. Einfüllschacht
3. Ein-/Ausschalter
4. Motoreinheit
5. Verschluss zum Arretieren der Schneideinsatzhalterung
6. Schneideinsatzhalterung mit eingesetzten Schneideinsätzen

Schneideinsätze

Schneideinsatz zum Schneiden von dünnen Scheiben
Dieser Einsatz eignet sich beispielsweise zum Schneiden von: Karotten, Zucchini, Kartoffeln, Gurken, Paprika, Zwiebeln, Rüben, Rotkohl, Weißkohl, Äpfel oder Hartkäse.

Schneideinsatz zum Schneiden von dicken Scheiben

Dieser Einsatz eignet sich beispielsweise zum Schneiden von: Karotten, Zucchini, Kartoffeln, Gurken, Paprika, Zwiebeln, Rüben, Rotkohl, Weißkohl, Äpfel, Hartkäse.

Raspeleinsatz für grope Raspeln

Dieser Einsatz eignet sich beispielsweise zum groben Raspeln von: Karotten, Zucchini, Kartoffeln, Paprika, Hartkäse (z. B. Parmesan) oder Schokolade.

Raspeleinsatz für feine Raspeln

Dieser Einsatz eignet sich beispielsweise zum feinen Raspeln von: Karotten, Zucchini Hartkäse (z. B. Parmesan), Schokolade oder Kokosnüssen.

Vor dem ersten Gebrauch

Bevor Sie das Gerät benutzen können, müssen Sie:

- den Lieferumfang auspacken,
- das Gerät reinigen.

Lieferumfang auspacken

ACHTUNG!

❒ Erstickungsgefahr! Halten Sie das Verpackungsmaterial von Kindern und Tieren fern.

Packen Sie alle Teile aus und überprüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit (siehe Kapitel „Lieferumfang und Geräteübersicht“) und Transportschäden. Entfernen Sie alle Folien von den Schneideinsätzen. Falls die Bestandteile Schäden aufweisen sollten, verwenden Sie diese nicht (!), sondern kontaktieren Sie den Kundenservice.

Gerät reinigen

Das Gerät und die Schneideinsätze können mit Produktionsrückständen behaftet sein. Um gesundheitliche Beeinträchtigungen zu vermeiden, reinigen Sie alle Teile gründlich vor dem ersten Gebrauch (siehe Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“).

Gerät zusammenbauen

ACHTUNG!

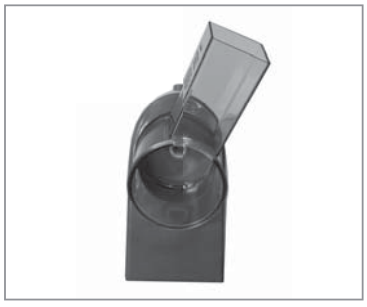
- ❒ Halten Sie Kinder während des Betriebes vom Gerät fern.
- ❒ Verwenden Sie das Gerät nur, wenn es komplett und korrekt zusammengebaut wurde!
- ❒ Fassen Sie während des Betriebes nicht in die rotierende Schneideinsatzhalterung oder in den Einfüllschacht.
- ❒ Halten Sie Haare und Kleidung von rotierenden Geräteteilen fern.
- ❒ Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den Schneideinsätzen, die Schneiden sind scharf! Fassen Sie beim Entnehmen oder Einsetzen der Schneideinsatzhalterung ausschließlich die Kunststoffteile und nie die Schneiden selbst an!
- ❒ Schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Schneideinsatzhalterung einsetzen oder abnehmen, um ein versehentliches Einschalten des Gerätes zu vermeiden!
- ❒ Betreiben Sie das Gerät maximal zwei Minuten ohne Unterbrechung!
- ❒ Drücken Sie Lebensmittel nicht mit Gewalt in den Einfüllschacht.

Für beste Schneidergebnisse empfehlen wir Ihnen, die Lebensmittel vor dem Einfüllen in den Einfüllschacht in kleinere Stücke zu schneiden. So lassen sich die Lebensmittel mit dem Stopfer besser nachschieben.

Halten Sie beim Zusammenbau immer die nachfolgend angegebene Reihenfolge ein:

1. Einfüllschacht einsetzen
2. Schneideinsatz in die Schneideinsatzhalterung einsetzen
3. Schneideinsatzhalterung in das Gerät einsetzen

Einfüllschacht einsetzen / abnehmen



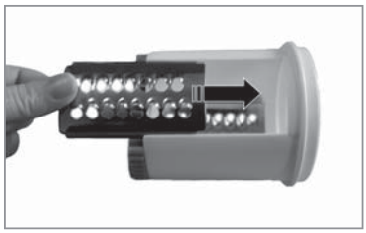
1. Halten Sie die den Einfüllschacht leicht nach rechts geneigt so dass der Pfeil auf dem Einfüllschacht auf das geöffnete Schlosssymbol der Motoreinheit zeigt und setzen Sie ihn in die Motoreinheit ein.

2. Drehen Sie den Einfüllschacht nach links, bis der Einfüllschacht einrastet und der Pfeil auf dem Einfüllschacht auf das geschlossene Schlosssymbol zeigt.

3. Zum Lösen des Einfüllschachtes, drehen Sie die Halterung nach rechts, bis der Pfeil auf dem Einfüllschacht wieder auf das geöffnete Schlosssymbol zeigt und nehmen den Einfüllschacht von der Motoreinheit ab.

Schneideinsätze in die Schneideinsatzhalterung einsetzen / entnehmen

1. Drehen Sie die Arretierung auf der Rückseite der Schneideinsatzhalterung, bis die Öffnung für die Schneideinsätze freiliegt.
2. Wählen Sie sich ein passendes Schneideinsatzpaar aus (siehe auch Kapitel „Lieferumfang und Geräteübersicht“, Abschnitt „Schneideinsätze“).



3. Schieben Sie die gewünschten Schneideinsätze in die Öffnung. Achten Sie dabei darauf, dass der jeweilige Schneideinsatz an der Vorderseite korrekt eingesetzt ist und nicht „in der Luft hängt“.

4. Drehen Sie die Arretierung auf der Rückseite der Schneideinsatzhalterung, bis sie die Öffnung der Schneideinsätze blockiert und diese so fixiert.

5. Um die Schneideinsätze zu entnehmen, öffnen Sie die Arretierung auf der Rückseite der Schneideinsatzhalterung und ziehen die Schneideinsätze heraus.

Schneideinsatzhalterung einsetzen / entnehmen

1. Setzen Sie die Schneideinsatzhalterung in die Motoreinheit ein. Achten Sie darauf, dass die Schneideinsatzhalterung korrekt auf der Antriebswelle sitzt.

2. Setzen Sie den Verschluss zum Arretieren der Schneideinsatzalterung auf den Einfüllschacht auf. Drehen Sie den Verschluss in Richtung des Pfeiles **LOCK**, um den Verschluss festzudrehen.

3. Zur Entnahme der Schneideinsatzhalterung drehen Sie den Drehverschluss in Richtung des Pfeiles **OPEN**, um den Verschluss zu öffnen.
4. Nehmen Sie die Schneideinsatzhalterung von der Antriebswelle.

Gerät benutzen

1. Setzen Sie das Gerät, wie im Kapitel „Gerät zusammenbauen“ beschrieben, zusammen.
2. Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen, rutschsicheren Fläche auf.
3. Schließen Sie das Gerät an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut erreichbar sein.
4. Stellen Sie eine Schüssel unter die Öffnung des Einfüllschachtes bzw. der Schneideinsatzhalterung, um Ihre Lebensmittel aufzufangen.
5. Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein-/Ausschalter drücken.
6. Geben Sie die zu schneidenden Lebensmittel in den Einfüllschacht.
7. Verwenden Sie den Stopfer, um Lebensmittel nachzuschieben.
8. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter ein weiteres Mal, um das Gerät auszuschalten.
9. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.
10. Reinigen Sie das Gerät und die Zubehörteile nach jedem Gebrauch wie im Kapitel „Reinigung und Aufbewahrung“ beschrieben.

Reinigung und Aufbewahrung

ACHTUNG!

- ❒ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Stecker aus der Steckdose.
- ❒ Tauchen Sie die Motoreinheit niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ❒ Seien Sie vorsichtig im Umgang mit den Schneideinsätzen, die Klingen sind scharf!
- ❒ Verwenden Sie zum Reinigen keine ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese können die Oberfläche beschädigen.

- Wischen Sie die Motoreinheit bei Bedarf mit einem feuchten Tuch ab. Trocknen Sie das Gerät anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Reinigen Sie die Schneideinsatzhalterung, die Schneideinsätze, den Einfüllschacht und den Stopfer mit klarem, warmem Wasser und etwas mildem Spülmittel.
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, für Kinder und Tiere unzugänglichen, Ort auf.

Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfen Sie bitte zunächst, ob Sie ein Problem selbst beheben können. Kontaktieren Sie ansonsten den Kundenservice.

Versuchen Sie nicht, ein defektes Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	**Mögliche Ursache / Lösung**
Das Gerät funktioniert nicht.	• Steckt der Stecker richtig in der Steckdose? • Ist die Steckdose defekt? Probieren Sie eine andere Steckdose. • Überprüfen Sie die Sicherung Ihres Netzanschlusses. • Ist das Gerät korrekt zusammengebaut? Überprüfen Sie, ob die Schneideinsatzhalterung korrekt auf der Antriebswelle sitzt. • Ist das Gerät eingeschaltet? Drücken Sie den Ein-/Ausschalter.

Technische Daten

Artikelnummer:	Z 02733
Modellnummer:	FP7714
Spannungsversorgung:	220 – 240 V~ 50 Hz
Leistung:	150 W
Schutzklasse:	II

CE

Entsorgung

Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.

Entsorgen Sie das Gerät umweltgerecht. Es gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie es an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte.

Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.

Kundenservice / Importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Deutschland
Tel.: +49 38851 314650 *)

*) 0 – 30 Ct. / Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen.

Alle Rechte vorbehalten.

Contents

Meaning of symbols in these instructions 14
Safety instructions 14
Proper use 14
Risks of injury 14
For your health 14
Risk of electric shock and fire 15
Notes on use 15
Warranty conditions 16
Product contents and device overview 17
Device 17
Cutting inserts 17
Prior to first use 18
Unpacking the product contents 18
Cleaning the device 18
Assembling the device 19
Insert / remove the fill chute 19
Loading / removing the cutting inserts in the holder for the cutting insert 20
Loading / removing the holder for the cutting insert 20
Using the device 21
Cleaning and storage 21
Troubleshooting 22
Technical data 22
Disposal 22

Dear Customer,

We are delighted that you have decided to purchase our kitchen equipment. This makes cumbersome cutting and slicing of vegetables a thing of the past! This small, convenient kitchen companion cuts and grates fruits and vegetables with a flick of the wrist.

We hope you enjoy it.

If you have any questions, please contact the customer service department via our website:

www.service-shopping.de

Prior to using the device for the first time, please carefully read through the operating instructions and store them in a safe place. These instructions are to accompany the device when it is passed on to others. The manufacturer and importer assume no liability in the event the data in these instructions have not been observed!

As part of ongoing development, we reserve the right to alter product, packaging or enclosed documentation at any time.

Meaning of symbols in these instructions

All safety notices are marked with this symbol. Please carefully read through and obey the safety notices in order to avoid injury to persons and property.

Tips and recommendations are marked with this symbol.

Suitable for use with food.

Safety instructions

Proper use

- ❒ This device is designed for grating and slicing fruits, vegetables, hard cheeses and chocolate.
- ❒ This device is **not** suitable for processing very hard foods (e.g. nutmeg, coffee beans or grains).
- ❒ The device is **not** a meat mincer! The device is **not** suitable for mincing meat.
- ❒ The device is intended for domestic, not commercial, use.
- ❒ Only use the device as described in these instructions. Any other use is deemed improper.

Risks of injury

- ❒ Danger of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.
- ❒ The device is **not** a toy! Do not leave children and animals unattended with the device.
- ❒ Keep your head, hands, hair, jewellery or clothing away from rotating parts of the device.
- ❒ Do not reach into the fill chute to push down food. Only use the plunger to push down food.
- ❒ The blades and rasps of the cutting inserts are sharp! Be careful when removing and loading cutting inserts in the holder for the cutting insert.
- ❒ Turn the device off before inserting or removing the holder for the cutting insert or before inserting or removing the fill chute. Only grasp the plastic surfaces of the holder for the cutting insert when loading or removing the holder.
- ❒ Store this device out of the reach of children! Children must be closely supervised if they are nearby when the device is being used.
- ❒ Do not use the device if it is damaged.

For your health

- ❒ The device may still contain production residues. To avoid health risks, clean the device thoroughly before first use (see chapter “Cleaning and storage”).
- ❒ Do not use any spoiled food. Never store the food longer than indicated by the best before date.

❒ Clean the device after every use to prevent the formation of germs (see chapter “Cleaning and storage”).

Risk of electric shock and fire

❒ Do not use the device if easily flammable gases are present in the air.

❒ Only connect the device to a properly installed socket with protective earth contacts. The socket must also be easily accessible after the device has been connected. The mains voltage must correspond to the technical data of the device (see chapter “Technical data”). Only use proper extension cords, whose technical data correspond to those of the device.

❒ Lay the cable such that it is not crushed or creased and such that it does not come into contact with hot surfaces.

❒ Pull the plug out of the socket:
- before inserting and/or removing the cutting insert holder or fill chute,
- if you are not using the device,
- before a storm or
- before you clean the device.

❒ If you want to remove the plug from the socket, never pull on the cable, but always on the plug.

❒ Never submerge the device in water or other liquids! Ensure that the device, cable or plug do not fall in water or are at risk of getting wet. If the device falls in water, immediately disconnect the power supply. Do not attempt to pull the device out of the water when it is connected to the power supply!

❒ If the device falls in water, immediately disconnect the power supply.

❒ Never touch the device, the cable or the plug with wet hands.

❒ Never cover the device with a cloth or the like. Danger of overheating!

❒ Maintain a sufficient distance to heat sources, e.g. hobs or ovens.

Notes on use

❒ Check the device for damages prior to each use. If the device, the cable or the plug exhibit visible damages, the device may not be used. Do not use the device if it malfunctions, has fallen down or in water.

❒ If the device, cable or plug are defective, do not attempt to perform any repairs yourself. In the event of damage, contact a local qualified professional or customer service.

❒ Only use the device in enclosed areas.

❒ Always place the device on a dry, level, firm, and heat resistant surface and at an adequate distance to flammable objects. If necessary, place a heat-resistant base under the device.

❒ Maintain adequate distance to heat sources such as stovetops or ovens in order to prevent damage to the device.

❒ Ensure that the connected cable does not pose a tripping hazard. Do not allow the cable to hang over the edge of a table or kitchen worktop. Someone could catch him/herself and pull down the device.

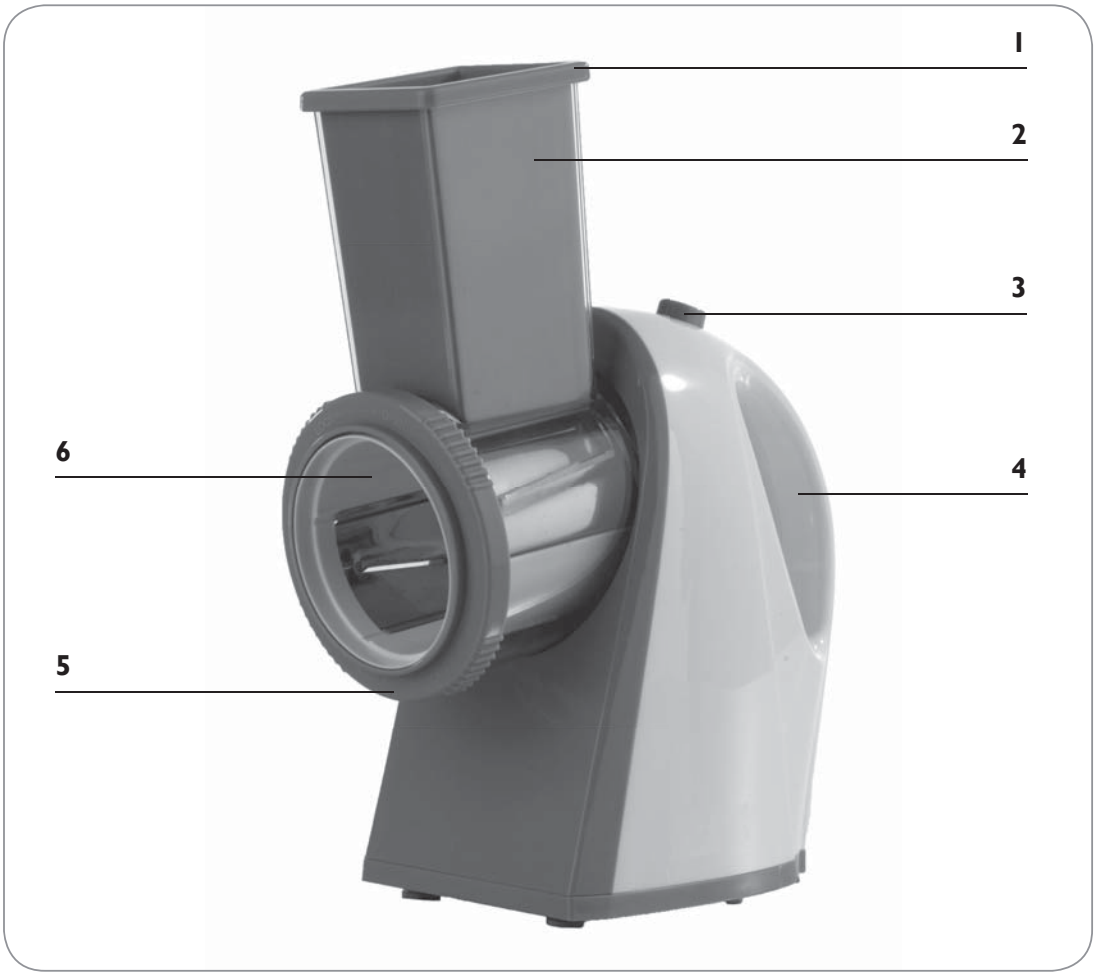
- ❒ Do not pull or carry the device by the cable.
- ❒ Do not insert any objects (spoons, knives etc.) in the fill chute or front opening of the fill chute while the device is operating.
- ❒ The device is not suitable for continuous operation. Do not use the device continuously for more than two minutes.
- ❒ Do not operate the device for prolonged periods without food.
- ❒ In the event of damages / malfunctions, immediately deactivate the device.
- ❒ Do not leave the device activated when unattended.
- ❒ Only use original spare parts provided by the manufacturer.
- ❒ Do not allow the device to fall and do not subject it to strong percussions.
- ❒ Do not subject the device to extreme temperatures, severe temperature fluctuations or direct sunlight.

Warranty conditions

Defects arising due to improper handling, damage or attempts at repair are excluded from the warranty. This also applies to normal wear and tear.

Product contents and device overview

Device



1. Plunger
2. Fill chute
3. On / Off switch
4. Motor unit
5. Fastener for securing the holder for the cutting insert
6. Holder for cutting insert with cutting inserts loaded

Cutting inserts

Cutting insert for cutting thin slices
This insert is suitable for cutting foods such as carrots, zucchini, potatoes, cucumbers, bell peppers, onions, beets, red cabbage, white cabbage, apples and hard cheeses.

Cutting insert for cutting thick slices

This insert is suitable for cutting foods such as carrots, zucchini, potatoes, cucumbers, bell peppers, onions, beets, red cabbage, white cabbage, apples and hard cheeses.

Grating insert for coarse grating

This insert is suitable for grating foods such as carrots, zucchini, potatoes, bell peppers, hard cheeses (e. g. parmesan) or chocolate.

Grating insert for fine grating

This insert is suitable for finely grating foods such as carrots, zucchini, hard cheeses (e. g. parmesan), chocolate or coconuts.

Prior to first use

Before using the device for the first time you must:

- unpack the product contents,
- clean the device.

Unpacking the product contents

ATTENTION!

❒ Danger of suffocation! Keep the packaging material away from children and animals.

Unpack all parts and make sure that the product contents are complete (see chapter "Product contents and device overview") and check for any damages from transport. Remove all foils from the cutting inserts. If any components are damaged, do not use them (!). Instead contact the customer service department.

Cleaning the device

Production residues may still be stuck to the device and the cutting inserts. To avoid health risks, clean all parts thoroughly before first use (see chapter "Cleaning and storage").

Assembling the device

ATTENTION!

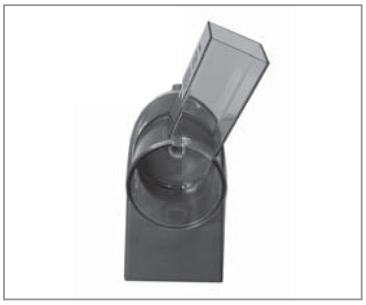
- ❒ Keep children away from the device during operation.
- ❒ Only use the device if it has been completely and correctly assembled!
- ❒ During operation, do not reach into the holder for the cutting insert while it is rotating or into the fill chute.
- ❒ Keep your hair and clothing away from the rotating device parts.
- ❒ Be careful when handling the cutting inserts, the blades are sharp! When removing or inserting the holder for the cutting insert, only take hold of the plastic parts and never touch the blades directly!
- ❒ Turn off the device and pull the plug out of the socket before inserting or removing the holder for the cutting insert to prevent the device from accidentally activating!
- ❒ Do not use the device continuously for more than two minutes!
- ❒ Do not forcefully push food into the fill chute.

For best results when cutting and slicing, we recommend cutting foods into smaller pieces before inserting them in the fill chute. This makes it easier to push the foods down with the plunger.

Always follow the order described below when assembling the device:

1. Inserting the fill chute
2. Place the cutting insert in the holder for the cutting insert
3. Place the holder for the cutting insert in the device

Insert/remove the fill chute

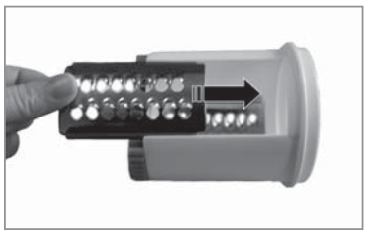


1. Hold the fill chute tilted slightly to the right so that the arrow on the fill chute is pointing towards the open lock symbol on the motor unit. Then place it in the motor unit.

2. Turn the fill chute to the left until it locks into place and the arrow on the fill chute is pointing towards the closed lock symbol.
3. To release the fill chute, turn the holder to the right until the arrow on the fill chute is pointing towards the open lock symbol again. Then remove the fill chute from the motor unit.

Loading/removing the cutting inserts in the holder for the cutting insert

1. Turn the locking mechanism on the back of the holder for the cutting insert until the opening for the cutting inserts is exposed.
2. Select a suitable cutting insert pair (also see chapter "Product contents and device overview", section "Cutting inserts").



3. Slide the desired cutting inserts into the opening. In the process, make sure that the respective cutting insert is correctly inserted on the front side and is not left to hang.

4. Turn the locking mechanism on the back of the holder for the cutting insert until the opening for the cutting inserts is blocked and thus fixed in place.
5. Open the locking mechanism on the back of the holder for the cutting insert to remove the cutting inserts and pull out the cutting inserts.

Loading/removing the holder for the cutting insert

1. Place the holder for the cutting insert in the motor unit. Make sure that the holder for the cutting insert is properly positioned on the drive shaft.

2. Place the fastener for locking the holder for the cutting insert on the fill chute. Turn the fastener towards the **LOCK** arrow to tighten it.

3. To remove the holder for the cutting insert, turn the rotating fastener towards the **OPEN** arrow in order to open the fastener.
4. Take the holder for the cutting insert off of the drive shaft.

Using the device

1. Assemble the device as described in the chapter "Assembling the device".
2. Set up the device on a level, non-slip surface.
3. Only connect the device to a properly installed socket. The socket must also be easily accessible after the device has been connected.
4. Place a bowl under the opening of the fill chute or holder for the cutting insert to collect your food.
5. Turn on the device by pushing the On / Off switch.
6. Insert the food to be processed in the fill chute.
7. Use the plunger to push down food.
8. Push the On / Off switch again to turn off the device.
9. Disconnect the plug from the socket after use.
10. Clean the device and accessories after every use as described in the chapter "Cleaning and storage".

Cleaning and storage

ATTENTION!

❒ Prior to each cleaning, pull the plug out of the socket.
❒ Never submerge the motor unit in water or other liquids.
❒ Be careful when handling the cutting inserts, the blades are sharp!
❒ When cleaning, do not use any scouring or abrasive cleaners. They could damage the surface.

- If necessary, wipe the motor unit off with a damp, soft cloth. Then wipe the device off completely with a dry cloth.
- Clean the holder for the cutting insert, cutting inserts, fill chute and plunger with clean, warm water and a small amount of mild detergent.
- Store the device in a dry area that is not accessible to children and animals.

Troubleshooting

If the device is not working properly, please check whether you are able to rectify the problem yourself. Otherwise contact the customer service department.

Do not attempt to repair a defective device yourself!

Problem	Potential cause / solution
The device is not working.	• Is the plug properly connected with the socket? • Is the socket defective? Try another socket. • Check the fuse for your connection. • Is the device correctly assembled? Make sure that the holder for the cutting insert is properly positioned on the drive shaft. • Is the device activated? Press the On / Off switch.

Technical data

Product number: Z 02733
Model number: FP7714
Voltage supply: 220–240 V~ 50 Hz
Output: 150 W
Safety class: II

CE

Disposal

The packaging material can be recycled. Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner and make it available for the recyclable material collection-service.

Dispose of the device in an environmental-friendly manner. The device does not belong in the household garbage. Dispose of it at a recycling centre for old electrical and electronic devices.

For more information, please contact the administration in your community.

Customer service department / importer:
DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Germany
Tel.: +49 38851 314650 *)

*) Calls subject to a charge.

All rights reserved.

Sommaire

Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi 24
Consignes de sécurité 24
Utilisation adéquate 24
Risques de blessure 24
Pour votre santé 25
Risque d'électrocution et d'incendie 25
Remarques sur l'utilisation 25
Dispositions de la garantie 26
Étendue de la livraison et vue générale de l'appareil 27
Appareil 27
Inserts à découper 27
Avant la première utilisation 28
Déballer la livraison 28
Nettoyer l'appareil 28
Assembler l'appareil 29
Placer / retirer l'entonnoir 29
Placer / retirer les inserts dans le support d'inserts 30
Placer / retirer le support d'inserts 30
Utiliser l'appareil 31
Nettoyage et rangement 31
Suppression des défauts 32
Données techniques 32
Élimination 32

Chère cliente, cher client,

nous nous réjouissons que vous ayez décidé d'acheter un appareil de cuisine de notre maison. Finie la pénible corvée de découpe des légumes ! Ce petit ustensile pratique coupe et râpe en peu de temps les fruits et les légumes.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir.

Si vous avez des questions, veuillez vous adresser au service après-vente sur notre site Internet :

www.service-shopping.de

Avant d'utiliser pour la première fois l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver précieusement. Si vous cédez l'appareil à un tiers, veuillez également lui remettre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité si les indications de ce mode d'emploi ne sont pas respectées !

Dans le cadre du développement permanent, nous nous réservons le droit de modifier à tout moment l'appareil, l'emballage ou les documents fournis.

Signification des symboles contenus dans ce mode d'emploi

Toutes les consignes de sécurité sont marquées de ce symbole. Veuillez lire attentivement et entièrement ces consignes et tenez-vous en aux consignes de sécurité pour éviter les dommages corporels et matériels.

Tous les conseils et recommandations sont caractérisés par ce symbole.

Apte aux aliments.

Consignes de sécurité

Utilisation adéquate

- ❒ Cet appareil est destiné à râper et découper des fruits et des légumes, du fromage dur et du chocolat.
- ❒ Cet appareil **ne** convient **pas** au broyage d'aliments extrêmement durs (p. ex. la noix muscade, les grains de café ou les céréales).
- ❒ L'appareil **n'**est **pas** un hachoir à viande ! L'appareil **ne** convient **pas** pour hacher la viande.
- ❒ L'appareil est destiné à un usage en privé, pas pour une utilisation commerciale.
- ❒ Utilisez l'appareil uniquement comme la description du mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme contraire aux dispositions.

Risques de blessure

- ❒ Risque d'asphyxie ! Tenez le matériau d'emballage éloigné des enfants et des animaux.
- ❒ L'appareil **n'**est **pas** un jouet ! Ne laissez pas des enfants et des animaux sans surveillance avec l'appareil.
- ❒ Gardez la tête, les mains, les cheveux, les bijoux ou les vêtements éloignés des parties rotatives de l'appareil.
- ❒ Ne mettez pas les doigts dans l'entonnoir de remplissage pour pousser les aliments. Utilisez uniquement le poussoir pour faire avancer les aliments.
- ❒ Les lames et râpes des inserts sont coupantes ! Soyez prudent en enlevant et plaçant les inserts dans le support.
- ❒ Arrêtez l'appareil avant de placer ou de retirer le support d'inserts ou avant de placer ou retirer l'entonnoir de remplissage. Saisissez le support d'inserts uniquement au niveau des surfaces en plastique lorsque vous placez ou retirez le support.
- ❒ Rangez l'appareil de telle manière qu'il ne soit pas accessible aux enfants ! Les enfants doivent être bien surveillés lorsque l'appareil est utilisé proche d'eux.
- ❒ N'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé.

Pour votre santé

- ❒ L'appareil peut contenir des résidus de production. Afin d'éviter toute gêne pour la santé, nettoyez l'appareil à fond avant la première utilisation (cf. chapitre « Nettoyage et rangement »).
- ❒ N'utilisez aucun aliment moisi. Ne conservez jamais des aliments au-delà de la date limite de conservation.
- ❒ Nettoyez l'appareil après chaque usage pour prévenir contre la formation de microbes (cf. chapitre « Nettoyage et rangement »).

Risque d'électrocution et d'incendie

- ❒ N'utilisez pas l'appareil en présence de gaz facilement inflammables dans l'air.
- ❒ Branchez l'appareil uniquement à une prise électrique installée selon les règles en vigueur et comportant des contacts protégés. Après le branchement, la prise doit aussi être bien accessible. Le tension électrique doit correspondre aux données techniques de l'appareil (cf. chapitre « Données techniques »). Utilisez uniquement des câbles de rallonge corrects dont les données techniques correspondent à celles de l'appareil.
- ❒ Veuillez disposer le câble de sorte que celui-ci ne soit pas plié, écrasé ou ne soit pas en contact avec des surfaces brûlantes.
- ❒ Débranchez la fiche de la prise électrique :
  - – avant de placer et / ou retirer le support d'inserts ou l'entonnoir de remplissage,
  - – lorsque vous n'utilisez pas l'appareil,
  - – avant un orage ou
  - – avant de nettoyer l'appareil.
- ❒ Lorsque vous souhaitez retirer la fiche, saisissez-la toujours au niveau de la fiche et jamais par le câble.
- ❒ Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides ! Assurez-vous que l'appareil, le câble ou la fiche ne peuvent pas tomber dans l'eau ou devenir mouillés. Si l'appareil devait tomber dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. Ne tentez pas de retirer l'appareil de l'eau pendant qu'il est raccordé au secteur !
- ❒ Si l'appareil devait tomber dans l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique.
- ❒ Ne touchez jamais l'appareil, le câble ou la fiche lorsque vous avez les mains mouillées.
- ❒ Ne couvrez jamais l'appareil avec des chiffons ou autres. Il y a risque de surchauffe !
- ❒ Gardez suffisamment de distance par rapport aux sources de chaleur comme p. ex. des plaques de cuisson ou des fours.

Remarques sur l'utilisation

- ❒ Vérifiez avant chaque utilisation que l'appareil n'est pas endommagé. Lorsque l'appareil, le câble ou la fiche présentent des dommages visibles, l'appareil ne doit pas être utilisé. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il présente un dysfonctionnement, qu'il est tombé ou que de l'eau y a pénétré.

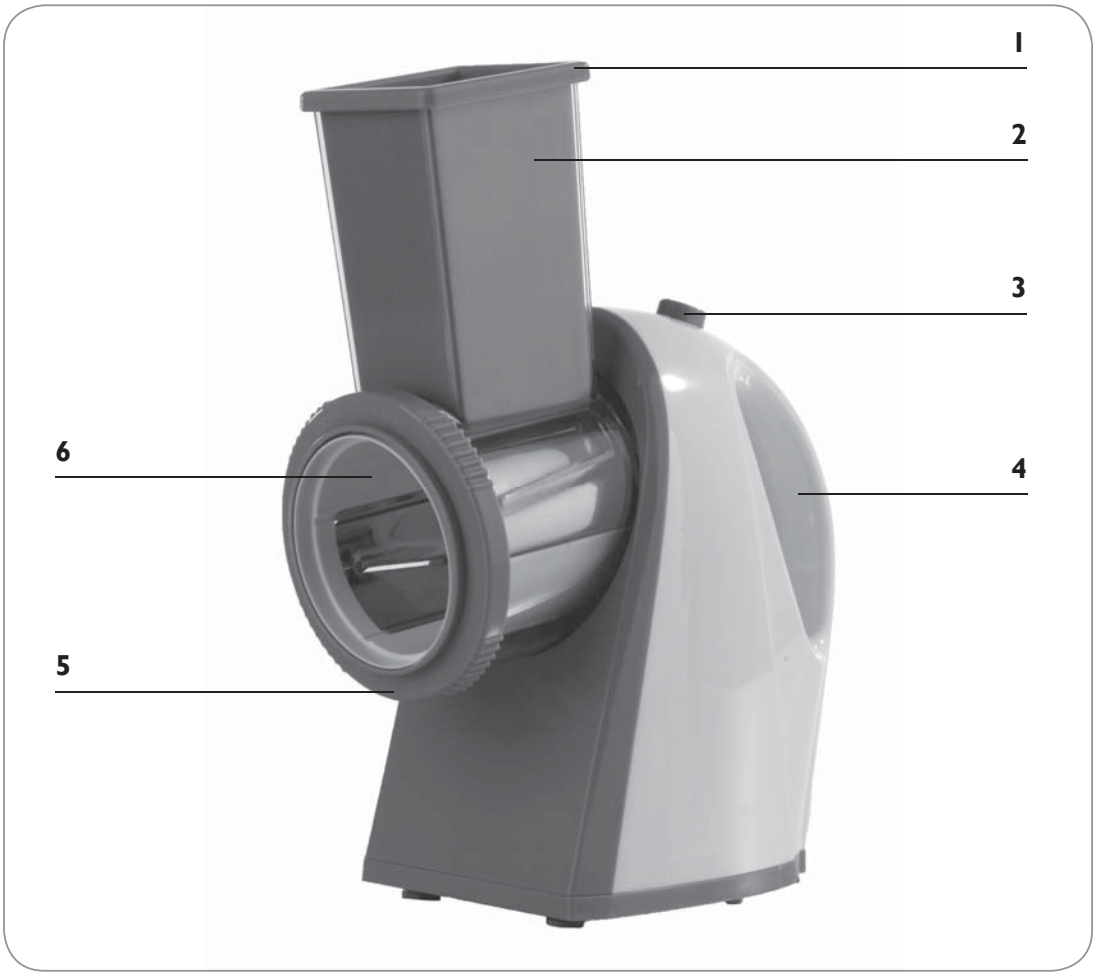
- ❒ Si l'appareil, le câble ou la fiche devaient être défectueux, ne tentez pas de faire une réparation par vos propres soins. En cas de dommages, veuillez contacter le service après-vente ou un professionnel près de chez vous.
- ❒ Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- ❒ Posez l'appareil toujours sur une surface sèche, plate, solide et insensible à la chaleur et en gardant suffisamment de distance par rapport à des objets inflammables. Placez, si nécessaire, une plaque résistante à la chaleur sous l'appareil.
- ❒ Gardez suffisamment de distance par rapport aux sources de chaleur comme p. ex. des plaques de cuisson, des fours pour éviter tout dommage sur l'appareil.
- ❒ Veillez à ce que le câble branché ne soit pas une cause de trébuchement. Ne laissez pas pendre le câble par-dessus le bord de tables ou de plans de travail de cuisine. Quelqu'un pourrait s'y accrocher et faire tomber l'appareil.
- ❒ Ne tirez ni ne portez l'appareil par le câble.
- ❒ Pendant le fonctionnement, n'introduisez aucun objet (cuiller, couteau etc.) dans l'entonnoir de remplissage ou dans l'ouverture avant de l'entonnoir.
- ❒ L'appareil n'est pas conçu pour un fonctionnement continu. Faites fonctionner l'appareil au maximum pendant deux minutes sans interruption.
- ❒ N'utilisez pas l'appareil pendant une longue période sans aliment.
- ❒ En cas de dommages / pannes, arrêtez immédiatement l'appareil.
- ❒ Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- ❒ N'utilisez que des pièces d'origine du fabricant.
- ❒ Ne laissez pas tomber l'appareil et ne l'exposez pas à de forts chocs.
- ❒ N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmes, à de fortes variations de température ou aux rayons directs du soleil.

Dispositions de la garantie

Sont exclus de la garantie tous les défauts causés par une manipulation non appropriée, par un dommage ou par des tentatives de réparation. Ceci est aussi valable pour l'usure normale.

Étendue de la livraison et vue générale de l’appareil

Appareil



1. Poussoir
2. Entonnoir de remplissage
3. Interrupteur Marche / Arrêt
4. Bloc-moteur
5. Fermoir pour bloquer le support d’inserts
6. Support d’inserts avec inserts en place

Inserts à découper

Insert à découper de fines tranches

Cet insert convient, par exemple, au découpage de : carottes, courgettes, pommes de terre, concombres, poivrons, oignons, betteraves, du chou rouge, du chou blanc, des pommes ou du fromage dur.

Insert à découper des tranches épaisses

Cet insert convient, par exemple, au découpage de : carottes, courgettes, pommes de terre, concombres, poivrons, oignons, betteraves, chou rouge, chou blanc, pommes, fromage dur.

Insert à râpe grossière

Cet insert convient, par exemple, pour le râpage grossier de : carottes, courgettes, pommes de terre, poivrons, du fromage dur (p. ex. du parmesan) ou du chocolat.

Insert à râpe fine

Cet insert convient, par exemple, pour le râpage fin de : carottes, courgettes, fromage dur (p. ex. parmesan), chocolat ou noix de coco.

Avant la première utilisation

Avant de pouvoir utiliser l'appareil, vous devez :

- déballer toute la livraison,
- nettoyer l'appareil.

Déballer la livraison

ATTENTION !

❒ Risque d'asphyxie ! Tenez le matériau d'emballage éloigné des enfants et des animaux.

Déballez toutes les pièces et vérifiez si la livraison est complète (cf. chapitre « Étendue de la livraison et vue générale de l'appareil ») et s'il y a des dommages de transport. Enlevez tous les films des inserts. Si des éléments présentent des dommages, ne les utilisez pas (!), mais contactez le service après-vente.

Nettoyer l'appareil

L'appareil et les inserts à découper peuvent comporter des résidus de production. Afin d'éviter toute gêne pour la santé, nettoyez toutes les pièces à fond avant la première utilisation (cf. chapitre « Nettoyage et rangement »).

Assembler l'appareil

ATTENTION !

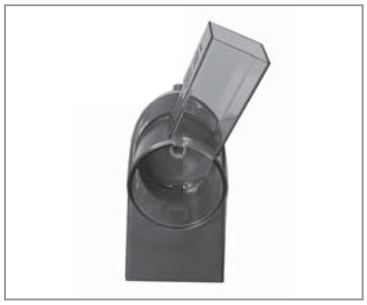
- ❒ Gardez les enfants éloignés pendant le fonctionnement.
- ❒ N'utilisez l'appareil que s'il a été entièrement et correctement assemblé !
- ❒ Pendant le fonctionnement, ne mettez pas les doigts dans le support d'inserts en rotation ni dans l'entonnoir de remplissage.
- ❒ Gardez vos cheveux et vêtements éloignés des parties rotatives de l'appareils.
- ❒ Soyez prudent en manipulant les inserts, les lames sont coupantes ! Lorsque vous retirez ou placez le support d'inserts, saisissez toujours les parties en plastique, jamais les lames !
- ❒ Arrêtez l'appareil et débranchez la fiche de la prise électrique avant de placer ou retirer le support d'inserts afin d'éviter une mise en marche involontaire de l'appareil !
- ❒ Utilisez l'appareil au maximum pendant deux minutes sans interruption !
- ❒ Ne poussez pas les aliments avec violence dans l'entonnoir de remplissage.

Pour de meilleurs résultats de coupe, nous vous recommandons de couper en petits morceaux les aliments avant de les mettre dans l'entonnoir de remplissage. Ainsi, on peut mieux les pousser avec le poussoir.

Lors de l'assemblage, respectez toujours l'ordre indiqué ci-après :

1. Placer l'entonnoir de remplissage
2. Placer l'insert dans le support d'inserts
3. Placer le support d'inserts dans l'appareil

Placer / retirer l'entonnoir



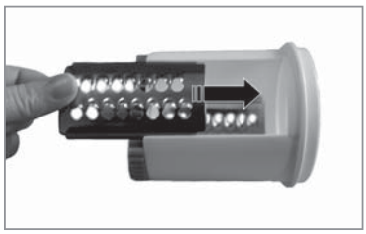
1. Maintenez l'entonnoir légèrement incliné vers la droite pour que la flèche sur l'entonnoir soit orientée vers le symbole de cadenas ouvert et mettez le moteur en marche.

2. Tournez l'entonnoir vers la gauche jusqu'à ce que l'entonnoir s'enclenche et que la flèche sur l'entonnoir soit orientée vers le symbole du cadenas fermé.

3. Pour desserrer l'entonnoir, tournez le support vers la droite jusqu'à ce que la flèche sur l'entonnoir soit de nouveau sur le symbole du cadenas ouvert et retirez l'entonnoir du bloc-moteur.

Placer / retirer les inserts dans le support d'inserts

1. Tournez le fermoir au dos du support d'inserts jusqu'à ce que l'ouverture des inserts soit libre.
2. Choisissez une paire de lames qui convient (cf. aussi chapitre «Étendue de la livraison et vue générale de l'appareil », paragraphe « Inserts à découper »).



3. Poussez les inserts souhaités dans l'ouverture. Veillez à ce que l'insert soit correctement placé dans la partie avant et qu'il ne soit pas « en suspension ».

4. Tournez le fermoir au dos du support d'inserts jusqu'à ce que l'ouverture des inserts soit bloquée et fixée.
5. Pour retirer les inserts, ouvrez le fermoir au dos du support d'inserts et retirez les inserts.

Placer / retirer le support d'inserts

1. Placez le support d'inserts dans le bloc-moteur. Veillez à ce que le support d'inserts soit correctement en place sur l'arbre d'entraînement.

2. Pour bloquer le support d'inserts, placez le fermoir sur l'entonnoir. Tournez le fermoir dans le sens de la flèche **LOCK** pour serrer le fermoir.

3. Pour retirer le support d'inserts, tournez le fermoir rotatif dans le sens de la flèche **OPEN** pour ouvrir le fermoir.
4. Retirez le support d'inserts de l'arbre d'entraînement.

Utiliser l'appareil

1. Installez l'appareil comme indiqué dans le chapitre « Assembler l'appareil ».
2. Posez l'appareil sur une surface plate et antidérapante.
3. Branchez l'appareil à une prise électrique installée dans les règles de l'art. La prise doit être bien accessible après le branchement.
4. Placez un récipient sous l'ouverture de l'entonnoir ou du support d'inserts pour récupérer les aliments.
5. Mettez l'appareil en marche en appuyant sur l'interrupteur Marche / Arrêt.
6. Versez les aliments à découper dans l'entonnoir.
7. Utilisez le poussoir pour faire avancer les aliments.
8. Appuyez sur l'interrupteur Marche / Arrêt encore une fois pour arrêter l'appareil.
9. Après usage, débranchez la fiche de la prise électrique.
10. Nettoyez l'appareil et les accessoires après chaque usage comme ceci est décrit dans le chapitre « Nettoyage et rangement ».

Nettoyage et rangement

ATTENTION !

❒ Débranchez l'appareil avant chaque nettoyage.
❒ Ne plongez jamais le bloc-moteur dans de l'eau ou d'autres liquides.
❒ Soyez prudent en manipulant les inserts, les lames sont coupantes !
❒ Pour le nettoyage, n'utilisez aucun détergent agressif ou abrasif. Ceux-ci pourraient endommager les surfaces.

- Essuyez le bloc-moteur si nécessaire avec un chiffon humide. Séchez ensuite l'appareil avec un chiffon sec.
- Nettoyez le support d'inserts, les inserts, l'entonnoirs et le poussoir avec de l'eau claire et chaude et un peu de liquide vaisselle.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec, inaccessible pour les enfants et les animaux.

Suppression des défauts

Si l'appareil ne devait pas fonctionner correctement, vérifiez d'abord si vous ne pouvez pas supprimer le problème par vous-même. Veuillez sinon contacter le service après-vente.

N'essayez pas de réparer vous-même un appareil défectueux !

Problème	**Cause possible / solution**
L'appareil ne fonctionne pas.	• Est-ce que la prise électrique est bien branchée ? • Est-ce que la prise électrique est défectueuse ? Branchez dans une autre prise. • Vérifiez le fusible de votre branchement au secteur. • Est-ce que l'appareil est correctement assemblé ? Vérifiez si le support d'inserts est correctement placé sur l'arbre d'entraînement. • Est-ce que l'appareil est branché ? Appuyez sur l'interrupteur Marche / Arrêt.

Données techniques

N° réf. :	Z 02733
N° modèle :	FP7714
Alimentation électrique :	220 à 240 V~ 50 Hz
Puissance :	150 W
Catégorie de protection :	II

CE

Élimination

Le matériel d'emballage peut être réutilisé. Il faut mettre l'emballage au rebut en respectant l'environnement et l'apporter au service de collecte de matières recyclables.

Éliminez l'appareil en respectant l'environnement. Ne le jetez pas dans les ordures ménagères. Éliminez-le dans un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques usés.

De plus amples informations sont à disposition auprès de votre municipalité.

Service après-vente / importateur :

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Allemagne
Tél. : +49 38851 314650 *)

*) Appel payant

Tous droits réservés.

Inhoud

Betekenis van de symbolen in deze handleiding 34
Veiligheidsinstructies 34
Reglementair gebruik 34
Verwondingsgevaren 34
Voor uw gezondheid 35
Elektrocutie- en brandgevaar 35
Tips voor het gebruik 35
Garantiebepalingen 36
Leveringspakket en overzicht van het apparaat 37
Apparaat 37
Snijelementen 37
Voor ingebruikname 38
Leveringspakket uitpakken 38
Apparaat reinigen 38
Apparaat monteren 39
Vulschacht plaatsen / wegnemen 39
Snijelementen in de houder plaatsen / eruit verwijderen 40
Houder plaatsen / verwijderen 40
Apparaat gebruiken 41
Reiniging en bewaring 41
Oplossing van fouten 42
Technische gegevens 42
Verwijdering 42

Geachte klant,

We zijn blij dat u hebt gekozen voor een keukenapparaat van onze firma. Hiermee maakt u komaf met het moeizaam snijden van groenten! Deze kleine, praktische keukenhulp snijdt en raspt fruit en groente in een handomdraai.

We wensen u veel plezier.

Hebt u vragen, contacteer dan de klantenservice via onze website:

www.service-shopping.de

Voordat u het apparaat voor het eerst in gebruik neemt, dient u de handleiding zorgvuldig te lezen en goed te bewaren. Als u het apparaat aan iemand anders geeft, dient u ook de handleiding te overhandigen. Producent en importeur zijn niet aansprakelijk, wanneer de gegevens in deze handleiding niet worden opgevolgd!

In het kader van de voortdurende ontwikkeling behouden we ons het recht voor, apparaat, verpakking of bijgeleverde documenten op elk moment te wijzigen.

Betekenis van de symbolen in deze handleiding

Alle veiligheidsinstructies zijn met dit symbool aangeduid. Neem deze aandachtig door en houd u aan de veiligheidsinstructies om lichamelijke letsels en materiële schade te vermijden.

Tips en aanbevelingen zijn aangeduid met dit symbool.

Geschikt voor levensmiddelen.

Veiligheidsinstructies

Reglementair gebruik

- ❒ Dit apparaat is bedoeld voor het raspen en snijden van fruit, groente, harde kaas en chocolade.
- ❒ Dit apparaat is **niet** geschikt voor het fijn snijden van extreem harde levensmiddelen (bijv. muskaatnoten, koffiebonen of granen).
- ❒ Het apparaat is **geen** vleesmolen! Het apparaat is **niet** geschikt voor het fijnhakken van vlees.
- ❒ Het apparaat werd ontworpen voor het privégebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- ❒ Gebruik het apparaat alleen volgens de beschrijvingen in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als onreglementair.

Verwondingsgevaren

- ❒ Gevaar voor verstikking! Houd het verpakkingsmateriaal weg van kinderen en dieren.
- ❒ Het apparaat is **geen** speeltuig! Laat kinderen en dieren niet zonder toezicht met het apparaat.
- ❒ Houd het hoofd, de handen, het haar, sieraden of kleding weg van roterende onderdelen van het apparaat.
- ❒ Grijp niet in de vulschacht om voedingsmiddelen bij te vullen. Gebruik uitsluitend de stop om voedingsmiddelen bij te vullen.
- ❒ De messen en raspen van de snijelementen zijn scherp! Wees voorzichtig als u snijelementen in de daarvoor voorziene houder plaatst of eruit verwijdert.
- ❒ Schakel het apparaat uit vooraleer de houder of de vulschacht wordt geplaatst of verwijderd. Raak de houder uitsluitend aan de kunststofoppervlakken aan als u hem wilt plaatsen of verwijderen.
- ❒ Bewaar het apparaat op een voor kinderen ontoegankelijke plaats! Kinderen moeten goed in de gaten worden gehouden als het apparaat in hun buurt wordt gebruikt.
- ❒ Gebruik het apparaat niet, als het is beschadigd.

Voor uw gezondheid

- ❒ Op het apparaat kunnen productieresten zijn achtergebleven. Om schade aan de gezondheid te vermijden, dient u het apparaat grondig te reinigen voor het eerste gebruik (zie hoofdstuk "Reiniging en bewaring").
- ❒ Gebruik geen bedorven levensmiddelen. Overschrijd bij de bewaring van levensmiddelen nooit de datum van minimale houdbaarheid.
- ❒ Reinig het apparaat na elk gebruik zodat geen bacteriën worden gevormd (zie hoofdstuk "Reiniging en bewaring").

Elektrocutie- en brandgevaar

- ❒ Gebruik het apparaat niet als er licht ontvlambare gassen in de lucht aanwezig zijn.
- ❒ Sluit het apparaat alleen aan op een reglementair geïnstalleerd geaard stopcontact. Het stopcontact moet ook na de aansluiting goed toegankelijk zijn. De netspanning moet overeenstemmen met de technische gegevens van het apparaat (zie hoofdstuk "Technische gegevens"). Gebruik alleen reglementaire verlengsnoeren, waarvan de technische gegevens overeenstemmen met die van het apparaat.
- ❒ Plaats het snoer zodanig, dat het niet geklemd of geplooid wordt en niet in aanraking komt met hete oppervlakken.
- ❒ Trek de stekker uit het stopcontact:
  - vooraleer u de houder of de vulschacht plaatst en/of verwijdert,
  - als u het apparaat gedurende niet gebruikt,
  - voor een onweer of
  - alvorens het apparaat te reinigen.
- ❒ Als u de stekker uit het stopcontact wilt trekken, trek dan steeds aan de stekker en nooit aan het snoer.
- ❒ Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen! Zorg ervoor dat het apparaat, het snoer of de stekker niet in het water kunnen vallen of nat kunnen worden. Als het apparaat in het water valt, onderbreek dan onmiddellijk de stroomtoevoer. Probeer niet het apparaat uit het water te trekken terwijl het aangesloten is op het elektriciteitsnet!
- ❒ Als het apparaat in het water valt, onderbreek dan onmiddellijk de stroomtoevoer.
- ❒ Raak het apparaat, het snoer of de stekker nooit met vochtige handen aan.
- ❒ Bedek het apparaat nooit met doeken of dergelijke. Gevaar voor oververhitting!
- ❒ Houd voldoende afstand tot warmtebronnen zoals fornuisplaten of ovens.

Tips voor het gebruik

- ❒ Kijk het apparaat voor elk gebruik na op beschadigingen. Als het apparaat, het snoer of de stekker zichtbare schade vertonen, mag het apparaat niet worden gebruikt. Gebruik het apparaat niet als het een storing vertoonde, op de grond of in het water is gevallen.
- ❒ Is het apparaat, het snoer of de stekker defect, probeer dan niet reparaties eigenhandig door te voeren. Contacteer bij schade een specialist in uw buurt of de klantenservice.

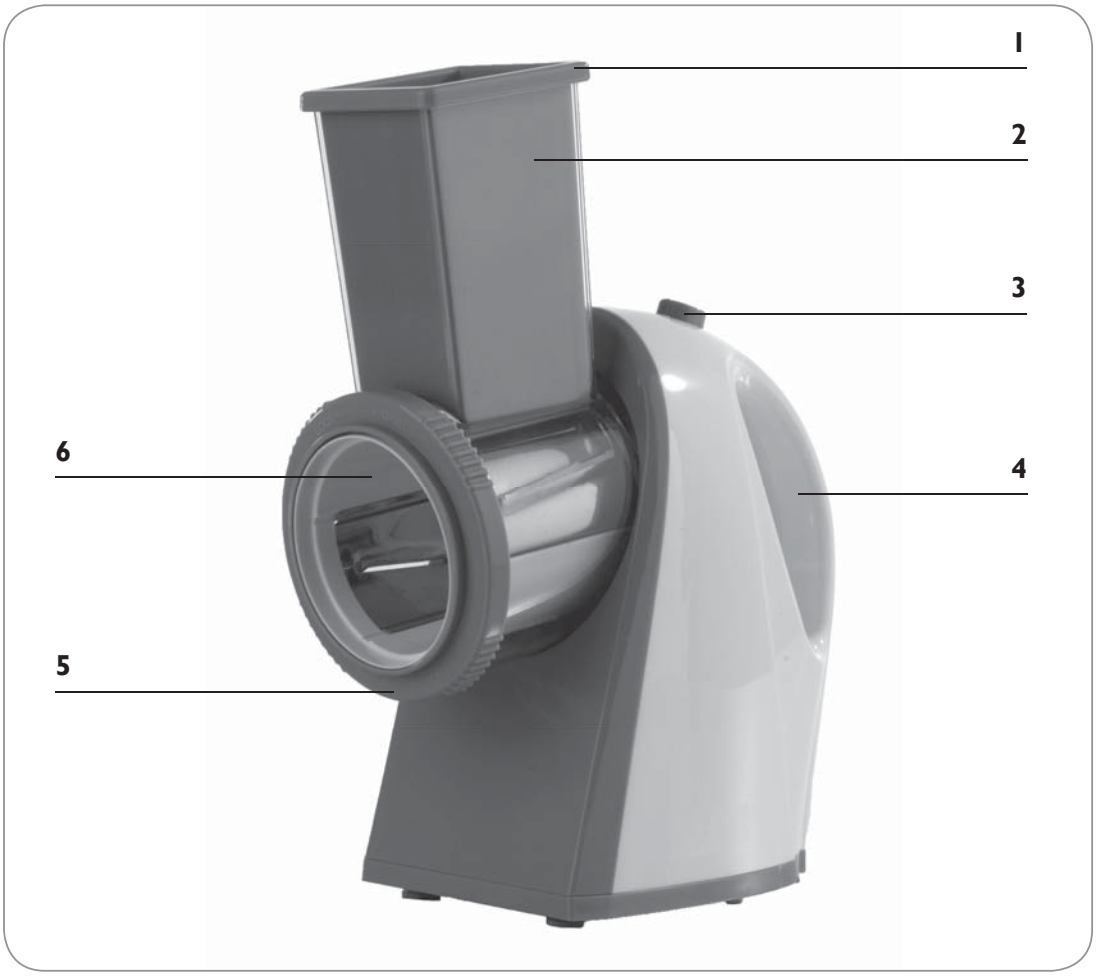
- ❒ Gebruik het apparaat alleen in gesloten ruimten.
- ❒ Plaats het apparaat altijd op een droge, effen, vaste en hittebestendige ondergrond en op voldoende afstand van brandbare voorwerpen. Leg eventueel een hittebestendige onderlegger onder het apparaat.
- ❒ Houd voldoende afstand tot warmtebronnen zoals fornuisplaten of ovens, om schade aan het apparaat te vermijden.
- ❒ Zorg ervoor dat het aangesloten snoer geen struikelblok vormt. Laat het snoer niet over de rand van tafels of keukentabletten bungelen. Er kan iemand aan blijven hangen en het apparaat naar beneden trekken.
- ❒ Trek of draag het apparaat niet aan het snoer.
- ❒ Steek tijdens de werking geen voorwerpen (lepels, messen etc.) in de vulschacht of in de opening vooraan de vulschacht.
- ❒ Het apparaat is niet bestemd voor continu gebruik. Gebruik het apparaat maximaal twee minuten lang zonder onderbreking.
- ❒ Gebruik het apparaat nooit lang zonder levensmiddelen.
- ❒ Bij schade/storingen dient u het apparaat onmiddellijk uit te schakelen.
- ❒ Laat het apparaat niet ingeschakeld achter zonder toezicht.
- ❒ Gebruik alleen de originele onderdelen van de fabrikant.
- ❒ Zorg ervoor dat het apparaat niet valt en dat het geen hevige schokken ondergaat.
- ❒ Stel het apparaat niet bloot aan extreme temperaturen, sterke temperatuurschommelingen of directe zonnestralen.

Garantiebepalingen

De garantie dekt geen gebreken die ontstaan door verkeerd gebruik, beschadiging of reparatiepogingen. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

Leveringspakket en overzicht van het apparaat

Apparaat



1. Stop
2. Vulschacht
3. Aan/uit-schakelaar
4. Motoreenheid
5. Sluiting voor de vergrendeling van de houder van de snijelementen
6. Houder met geplaatste snijelementen

Snijelementen

Snijelement voor het snijden van dunne schijven
Dit element is bij voorbeeld geschikt voor het snijden van: wortelen, courgetten, aardappelen, komkommers, paprika, uien, rapen, rode kool, witte kool, appelen of harde kaas.

Snijelement voor het snijden van dikke schijven

Dit element is bij voorbeeld geschikt voor het snijden van: wortelen, courgetten, aardappelen, komkommers, paprika, uien, rapen, rode kool, witte kool, appelen, harde kaas.

Raspelement voor het grof raspen

Dit element is bij voorbeeld geschikt voor het grof raspen van: wortelen, courgetten, aardappelen, paprika, harde kaas (bijv. parmezaan) of chocolade.

Raspelement voor het fijn raspen

Dit element is bij voorbeeld geschikt voor het fijn raspen van: wortelen, courgetten, harde kaas (bijv. parmezaan), chocolade of kokosnoten.

Voor ingebruikname

Vooraleer u het apparaat kunt gebruiken, dient u:

- het leveringspakket uit te pakken,
- het apparaat te reinigen.

Leveringspakket uitpakken

OPGELET!

❒ Gevaar voor verstikking! Houd het verpakkingsmateriaal weg van kinderen en dieren.

Pak alle onderdelen uit en controleer het leveringspakket op volledigheid (zie hoofdstuk “Leveringspakket en overzicht van het apparaat”) en transportschade. Verwijder alle folies van de snijelementen. Als er onderdelen schade zouden vertonen, mag u deze niet(!) gebruiken, maar dient u de klantenservice te contacteren.

Apparaat reinigen

Op het apparaat en de snijelementen kunnen productieresten zijn achtergebleven. Om schade aan de gezondheid te vermijden, dient u alle delen grondig te reinigen voor het eerste gebruik (zie hoofdstuk “Reiniging en bewaring”).

Apparaat monteren

OPGELET!

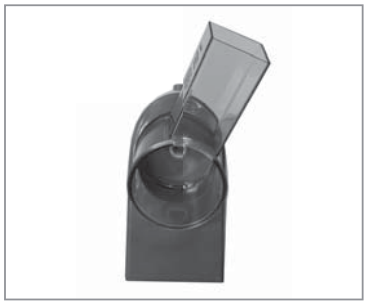
- ❒ Houd kinderen weg als het apparaat in werking is.
- ❒ Gebruik het apparaat alleen, als het volledig en correct is gemonteerd!
- ❒ Grijp tijdens het gebruik nooit in de roterende houder of de vulschacht.
- ❒ Houd haar en kleding weg van roterende onderdelen van het apparaat.
- ❒ Ga voorzichtig om met de snijelementen, de messen zijn scherp! Raak bij de plaatsing of verwijdering van de houder uitsluitend de kunststofdelen en nooit de messen zelf aan!
- ❒ Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens de houder voor de snijelementen te plaatsen of weg te nemen, zodat het apparaat niet per vergissing wordt ingeschakeld!
- ❒ Gebruik het apparaat maximaal twee minuten lang zonder onderbreking!
- ❒ Druk levensmiddelen niet met geweld in de vulschacht.

We raden u aan de levensmiddelen vooraleer ze in de vulschacht worden gestoken in kleinere stukken te snijden, zodat u een uitstekend resultaat krijgt. Zo kunnen de voedingsmiddelen beter met de stop worden doorgeschoven.

Neem bij de montage steeds de volgende volgorde in acht:

1. Vulschacht plaatsen
2. Snijelement in de houder plaatsen
3. Houder in het apparaat plaatsen

Vulschacht plaatsen/wegnemen



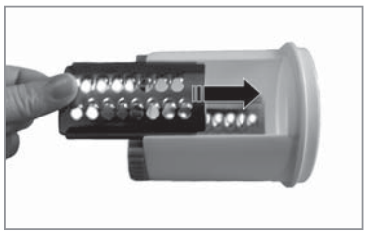
1. Houd de vulschacht lichtjes naar rechts zodat de pijl op de vulschacht wijst op het geopende slotsymbool van de motoreenheid en plaats hem in de motoreenheid.

2. Draai de vulschacht naar links tot de vulschacht vast klikt en de pijl op de vulschacht naar het gesloten slotsymbool wijst.

3. Om de vulschacht los te maken, draait u de houder naar rechts tot de pijl op de vulschacht opnieuw wijst naar het geopende slotsymbool en verwijder de vulschacht van de motoreenheid.

Snijelementen in de houder plaatsen / eruit verwijderen

1. Draai de vergrendeling op de achterkant van de houder tot de opening voor de snijelementen vrij komt.
2. Kies een passend paar snijelementen (zie ook hoofdstuk "Leveringspakket en overzicht van het apparaat", paragraaf "Snijelementen").



3. Schuif de gewenste snijelementen in de opening. Zorg ervoor dat het betreffende snijelement op de voorkant correct geplaatst is en niet "in de lucht hangt".

4. Draai aan de vergrendeling op de achterzijde van de houder tot de opening van de snijelementen blokkeert en deze zo fixeert.
5. Als u de snijelementen wilt verwijderen, opent u de vergrendeling op de achterzijde van de houder en dan trekt u de snijelementen eruit.

Houder plaatsen / verwijderen

1. Plaats de houder in de motoreenheid. Zorg ervoor dat de houder correct op de aandrijfas zit.

2. Plaats de sluiting voor de vergrendeling van de houder op de vulschacht. Draai de sluiting in de richting van de pijl **LOCK**, om de sluiting vast te draaien.

3. Als u de houder wilt wegnemen, draait u de draaisluiting in de richting van de pijl **OPEN**, om de sluiting te openen.
4. Neem de houder van de aandrijfas.

Apparaat gebruiken

1. Monteer het apparaat, zoals beschreven in het hoofdstuk "Apparaat monteren".
2. Plaats het apparaat op een effen, antislipondergrond.
3. Sluit het apparaat aan op een reglementair geïnstalleerd stopcontact. Het stopcontact moet ook na de aansluiting goed toegankelijk zijn.
4. Plaats een schotel onder de opening van de vulschacht of de houder om uw voedingsmiddelen op te vangen.
5. Als u het apparaat wilt inschakelen, drukt u op de aan/uit-schakelaar.
6. Doe de voedingsmiddelen in de vulschacht om ze te snijden.
7. Gebruik de stop om voedingsmiddelen bij te vullen.
8. Duw nog eens op de aan/uit-schakelaar om het apparaat uit te schakelen.
9. Trek na het gebruik de stekker uit het stopcontact.
10. Reinig het apparaat en de onderdelen na elk gebruik zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en bewaring".

Reiniging en bewaring

OPGELET!

❒ Trek voor elke reiniging de stekker uit het stopcontact.
❒ Dompel de motoreenheid nooit in water of andere vloeistoffen.
❒ Ga voorzichtig om met de snijelementen, de messen zijn scherp!
❒ Gebruik voor de reiniging geen bijtende of schurende reinigingsmiddelen. Daardoor kan de bovenlaag worden beschadigd.

- Veeg de motoreenheid al naar behoefte met een vochtige doek af. Veeg het vervolgens volledig af met een droge doek.
- Reinig de houder, de snijelementen, de vulschacht en de stop met helder, warm water en een drupje van een mild detergent.
- Bewaar het apparaat op een droge, schone en voor kinderen en dieren ontoegankelijke plaats.

Oplossing van fouten

Functioneert het apparaat niet naar behoren, dan dient u eerst na te gaan of u het probleem zelf kunt oplossen. Contacteer in het andere geval de klantenservice.

Probeer niet een defect apparaat eigenhandig te repareren!

Probleem	**Mogelijke oorzaak/oplossing**
Het apparaat functioneert niet.	• Steekt de stekker goed in het stopcontact? • Is het stopcontact defect? Probeer een ander stopcontact. • Kijk de zekering van uw elektrische aansluiting na. • Is het apparaat gemonteerd? Kijk na of de houder correct op de aandrijfas zit. • Is het apparaat ingeschakeld? Druk op de aan/uit-schakelaar.

Technische gegevens

Artikelnummer:	Z 02733
Modelnummer:	FP7714
Stroomvoorziening:	220 – 240 V~ 50 Hz
Vermogen:	150 W
Veiligheidsklasse:	II

CE

Verwijdering

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar. Verwijder de verpakking op een milieuvriendelijke manier en geef ze mee met de inzameling van recycleerbare materialen.

Verwijder het apparaat op een milieuvriendelijke wijze. Het behoort niet bij het huisvuil. Breng het naar de gemeentewerf of naar een inzamelstation voor elektrische en elektronische oude apparaten.

Meer informatie vindt u bij uw plaatselijk gemeentebestuur.

Klantenservice/importeur:

DS Produkte GmbH, Am Heisterbusch 1, 19258 Gallin, Duitsland
Tel.: +49 38851 314650 *)

*) Niet gratis

Alle rechten voorbehouden.